

Miecia Twoja miotatem to jest uczniowy  
chłopiec ale dziwny trochę i daje się  
on ma rariad u siebie choroby jakiejś  
podebny bardzo do Madnie więc się  
zdaje że on ma idelności odierżawne  
po Madnie i że jego ualiny po wojnie  
proradzi do teatru i oddał go do  
siłoty dramatycznej. Janek wie gdzie  
Pew. - o Jurku o Jdalei rien. Strój  
Wincenty przebywał cały czas w domu  
podczas inwazji i w styczniu 1916.  
zmarł na udar serca - żona Jurka  
jest w Katowicach zapewne bo tam jej  
rodzice mają dom i kwięgarnie.

Co do radordu to ja nie wyzosto  
nieu i niektóre dady i reury dopiero  
mogę się wyzostarai ale to nie raran  
Zai redtug, tego co rieu to ten oficer  
absolutnie nie przechodzi z naszej rodzi  
ny czynu bytyj Synem - Starszy brat  
driadka Wincentego wladystaw  
osiadł na grzezi na podolu i o ile  
mi wiadomo był kawalarem, od  
nim dopiero mógł być coś może od

List Julia S. do art. m. 1916  
leż on nie ma Madnie kwięty  
- Przemysł.

Kraków D. 6 y. Kwięty  
1916

Hochama Lewo!

Dzisiaj Ci na pamięci - wszyscy w  
czas wojny zamilkli od Jurka nie  
miałem od czasu wybuchu wojny  
podobnie jak ten na pewno nie wiem  
o sobie nas wyszedł co było Ci może  
napisał jest tak smutne listy  
chodzą strasze pisanie o sprawaach  
osobistych gdy się powymyśli że ten list  
konami upadnie w ręce kto właśnie ma  
nieć listy to jest niebezpieczne po co  
stoję zmartwienia pranie i publiczne  
ogłoszenie - Pożem że wojna dotła  
ni się strasze w ruki wojniowsy  
to czas życia mego tyuband-sy  
i na krótko przed wojną przesta.  
Ten pracował w szkole realnej  
miał zamiar w ogóle opuścić  
galię wojny udaremnia może  
planu. Pracowałem przed roku  
jako samarytanin polski  
natomiast dwa tygodnie 1915 w Madnie

Ja do Ciebie napiszę może list - a wój Wójłaj przegajon  
by odnieć się i zjecha by swadnie i wójłaj polakus na polakus

pony przeglądnę więzy do wojaka bedaj jui  
nie idrowy do 13 punktu i tamkad odestano  
mnie do drewno do Ofomnina ciokci  
crasy si raniny wojakow wioje lupo ko  
ie lupo bed piewidy. Miatem sene ra  
chei robaczenia sei cas; tej okropnej wojny  
wymka druzi ie jako jednorozny uwojeu  
wstai oficereu niczety prasa ta be  
mypoemjku jui za ciokci na moji had  
co hodi lala bo cras piznie i ja jui dabi-  
gaw kolat wojuorata ni idrowi na  
nie zuiworo nego o wypladnie dki dlela  
takman luorki, odestano do szpitala  
w Ofomnina tam jak sie emiteu stais  
kiny gdy po paru miesiacach mozeu  
spowal w cisny i spokoju po szadanie  
mnie skoustatorawo rajeci wyztar-  
pene s ozi le stau idrowia tak ny in  
wady w ipeiu jui go nie dnyotkam. —  
supercakitorawo mnie emiteu w szepur.  
do Krakowa tak zuiserony ie ludzicrujajoni  
nie pomarali - uabratu nalychniat  
gdie wyjchali ale gdzie druzi jest dobre  
sta chorego. — jest mi ile pomiedem do  
lepnego wygladu ale picra se dziepsko.  
bedac chorym musze pracowai obceui  
jestem rajedy w gijumaryum i w rokadach

prywatny rdano si do brienow D rana  
prawyje pomij jestem trupo. — W Krakoni  
lupa Jaka Jalecia gdy opuista stron  
jnad maskalami malana si w okropnem  
potoicciu oforowadriem ja do Krakona co ur  
lupo potrem prui zuijonych dostata mijsce  
w szpitalu jako pilleguiska z powrotku  
poni druzi miesiac bezplatnie pomij jui  
ptacowei coi gdy idrowie jui nie detryuoto  
zakadta od moja 1915. na yorowke to jui  
lepij lupo to yoroy obceui lery si na  
radowem kasnie s zakapanem ale co z  
tego bedin Boy to lany nicny at  
nie swosia o naszy rodziwie. —  
Syna tres ja ndriotem w Krakoni uab.  
Kopnie w Biatej gdy jendriem do Rady  
szkolnoj we wnisim restego roku dle au  
mi nie moit i kedy ie ty jostis s  
Biatej bo bytyu Pic ad niedriis i stae  
byu przyjechal ale idrow. to jest jostis  
croue s duseim Kostami tam byu  
mniat no covai bo jedney deia byu  
sie nie oparowai na porrot. i yca  
to diis droga mur. —



umiał jui. a Dziad miał siostrę która  
wzrosła za Louchamps'a de Berie wsta-  
ryusza w Przemyslu. Mładystaw starszy  
brat był kawalerem. a dzieci miał  
Dziadek orozo trójce jui nie było ostadwa  
jesmie jui przy imiu Ciotka Podaska. —  
Kweste dokladniej i datami moge sie doroi  
Dzieci od Metemj Stribichu i domu  
Louchamps która mieszka w Krakowie  
i pierwsze bedzie daly rone wiadoma.  
Najlepiej odeslij mi sie list jego  
a ja go przemytam postaram sie  
wyslycho wypowiedzi odjasiu mac  
Krotko - Tobie rai ten radoroid  
odesle a ty jako bierzej nadajaca  
po niemiecku wyorazujacy list wra-  
z radorodem mu odesles —  
Dzesta napisz mi sie Zygmunt  
Louchamps de Berie syn siostry  
Dziadka Podaskiego a nie jezeson  
i jest jezeratem dragowem w pras-  
kiej armii byl na pensji ten nie  
mieu tego on oboenie nie staj  
pod was wojny do byl silny wrodek

jedyny syn rai jego który staj w  
pruskiej wojnie padł w tej wojnie pod  
Krowem. jako oficer. So moies mu  
napisai. — Dzieci co polskie przychodzi  
Do mojej - i on by sie chwial na  
gnat spotkanie z rodzina polska  
ankawiek my sie jestozny obcego  
pochodzenia. ale tak jak ja wiem  
to jest nie moiednem by on byl  
breruem bo gdyby brat dziadka  
mładystaw miał być rodzime to  
przein przez tyle lat Dzieci mojej  
Ktai z rodziny był by coś wiadom  
jego Dzieci były by sie do nas przyby  
torej przein przez tyle lat a wiecj  
z naszej rodziny Polak nie były  
Rouwen miie tak roib a ja  
wygotuje poradwie napisaiy ten  
radoroid ale to jat trochę bardziej  
z Namiestnicza moie dziegi wrkai na  
to jesmie Dzieci do tego. — Hagle  
wysukawic takich nemy bednie dziegi  
kastoroto trudu i zakradu co sie do  
to zrobic ale miie jest trochę

## Pol, Juliusz (1878-1921) (author of the letter), Letter to Aleksandra Roman

<b>Type:</b>	letter
<b>Creator:</b>	Pol, Juliusz (1878-1921) (author of the letter)
<b>Creation place:</b>	Krakow (Lesser Poland Voivodeship)
<b>Technique:</b>	manual script
<b>Material:</b>	paper
<b>Measures:</b>	Height: 14,5 cm, Width: 22,4 cm
<b>Key words:</b>	Juliusz (1878-1921) letters Pol correspondences

---

**Inventory number:**MPol/80/ML

---

**Location:** The National Museum in Lublin, branch - Museum of the Manor House of Wincenty Pol, ul. Kalinowszczyzna 13, Lublin